

GJ : cfhi bU`BYi VfUbXYbVi f[.
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`j cf`GU]gcbghUfh`]b
XYf`F Y[]cbU``[U

8]Y : cfhi bU!< UbXVU``Yf`j Yf`YfYb`]b` ; fY]Zgk U`X`VY]XY`Gd]Y`Y
j cf`XYa` `GU]gcbghUfh" `gh`XUg`HYUa` `VYfY]h`ZØf`X]Y
F Y[]cbU``[U3

≠ ; fY]Zgk U`X`nY][hY`X]Y`< UbXVU``a` UbbgW`UZh`XYg`GJ : cfhi bU`) \$
BYi VfUbXYbVi f[`Y]bY`Ybhh`Ai` gW`YbXY`@Y]ghi` b[`VY]`Y]bYa` `A`]b]!
Hi`fb]Yfž`XUg`U`g` ; YbYfU`dfcVY`ZØf`X]Y`VY]`cfghY`YbXY`J`Y]fh`][U!
GU]gcb`X]YbYb`gc``hY" `≠`nk`Y]`gdUbbYbXYb`6Y[Y[bi`b[Yb`a`i`gghYb
X]Y`BYi VfUbXYbVi f[Yf`Yhnh]W`VY]XY`Gd]Y`Y`j`Yf`cfYb`[YVYb" `≠
YfghYb`A`UhW`i`bhYf`U[Yb`g]Y`XYa` `Øfh]W`Yb`?`i`V`< 7`J`cfdca`a`Yfb
a`]h`&-`.'`\$" `8`cW`XUg`k`Uf`bcW`b]W`h`U`Yg`/`]a` `5bgW`i`gg`k`UfhYhY
XYf` : 7`Gh"DUi` `]`< UbXVU``ž`Y]b`HYUa` `Ui`g`XYf`F Y[]cbU``[U
< Ua`Vi`f[#GW`Ygk`][!< c`ghY]bž`Ui`Zg]Yž`[Y[Yb`XUg`g]Y`a`]h" %.` (
XUg`BUW`gY`Yb`U`hYb" `8]Y`Gd]Y`Y`k`i`fXYb`]b`j`c``Yf`@`Ab[Y`j`cb
]bg[YgUa`h`*`\$`A`]bi`hYb`Ui`g[YhfU[Yb"

8]Y ; fØbXY`ZØf`X]Y`B]YXYf`U[Yb`g]bX`j`Y`Z`h]["A`UfW`g`8Yi`hgW`ž
XYf`A`UbbgW`UZh`_Ud]h`bž`ghY`hY`ZYghž`XUgg`]a` `5b[f]ZZ`[Y[Yb`X]Y
; fY]Zgk U`XYf`XYi`h]W`X]Y`5Vgh]a`a`i`b[`ZY`hY" `BUW`Y]bYa
?UXYfi`a`Vfi`W`g]bX`X]Y`Gd]Y`Yf`bcW`XUVY]ž`g]W`ni`Z]bXYbž`k`Ug
g]W`Ui`Z`XUg`[YgUa`hY`Gd]Y`[YgW`Y`Yb`Ui`gk`]f`_h"9]b][Y
GW`ØggY`gd]Y`Yf`k`]Y`Hcb]`6fY]hYbVUW`i`bX`K`]`F`Øh`ghUbXYb`XYf
A`UbbgW`UZh`b]W`h`ni`f`J`YfZØ[i`b[ž`k`Ug`X]Y`G]hi`Uh]cb`ni`g`Åh`n]W`
YfgW`k`YfhY"

9fa`i`h][i`b[`bUW`X`Yf`B`]YXYf`U[Y

Hfchn`XYf`Ybhh`Ai`gW`YbXYb`9f[YVb]ggY`[]Vh`Yg`@]W`hV`]W`_Y"

Nk]gWXYb`XYb`VY]XYb`DUfh]Yb`V`]YV`XYb`BYi VfUbXYbVi f[Yfb`bi f
Y]bY`_i fnY`DUI gY`j cb`fi bX`Y]bYf`\U`VYb`Ghi bXY"
, VYffUgWXYbXYfk Y]gY`nY][hY`X]Y`A UbbgWUZh]a`nk Y]hYb`Gd]Y`
[Y[Yb`Gh`DUI`_]Y]bY`Yf`YV`]WXY`@Y]ghi b[gghY][Yfi b[ž`k Ug
<cZbi b[`Ui Z`6YggYfi b[`ZØf`X]Y`VYj c fghY`YbXYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b`XYf`GU]gcb`k YW`h`8Yi hgW`VYgWf]YV`X]Y
@Y]ghi b[`]a`nk Y]hYb`Gd]Y`U`g`k YgYbh]W`VYggYf`i bX`g]Y`h
XUf]b`Y]b`dcg]hj Yg`NY]WXYb`ZØf`X]Y`b`ÅW`ghYb`K`cWXYb`ž`Ui W`k`Ybb
X]Y`A UbbgWUZh]bcW`j`]Y`5fVY]hj`cf`g]W`U`h"

8]Y`bYi Y`GU]gcb`XYf`FY[]cbU`][U`ghUfhYh`ZØf`X]Y
BYi VfUbXYbVi f[Yf`Ua`_ca`a`YbXYb`GUa`ghU[" `a`YfghYb
<Y]a`gd]Y`Ya`dZUb[Yb`g]Y`X]Y`G;`CG: `6Yf`]b`]b`XYf`K`YVUghc!
5fYbUž`X]Y`ni`f`6Yk`Å`fi b[gdfcVY`ZØf`X]Y`A UbbgWUZh]k`]fX`"5bdZ]Z
]ghi a`%-`.'`\$`i`f`" `b`XYf`_ca`a`YbXYb`K`cWXY`k`]fX`g]W`nY][Yb`ž`cV
X]Y`:`cfhi`bU!<Y`X]bbYb`g]W`j`cb`X]YgYb`B]YXYf`U[Yb`Yf`c`Yb
_ØbbYb`i`bX`cV`g]Y`X]Y`Yf`YfbhYb`@Y`_h]cbYb`Ui`g;`fY]Zgk`U`X`]b`XYb
K`YhVYk`YfV`i`a`gYhnYb`k`YfXYb"

K`Ug`g]W`Ui`W`XYi`h]W`nY][hž`]gh`X]Y`8`mbUa`_]`i`bX`XYf`HYUa`[Y]gh
]b`XYf`A UbbgWUZh`"5i`W`bUW`Y]bYa`gc`W`Y`fUi`gZcfXYfbXYb
HU[`V`]W`Yb`X]Y`Gd]Y`Yf`cdh]a`]gh]gW`]b`X]Y`Ni`_i`bZh`8`Ug
A`]b]hcfbYf`nY][h`Ui`Z`XUgg`a`Ub`]b`XYf`@U[Y`]ghž`g]W`gW`bY`
UbdUggYb`i`bX`j`YfVYggYfb`ni`_ØbbYb`ž`Ui`W`i`bhYf`8`fi`W`"8]Y`:`Ubg
XØfZYb`U`gc`[YgdUbbh`gY]b`ž`k`]Y`g]W`XYf`GJ`:`cfhi`bU`)`\$
BYi VfUbXYbVi f[`]b`XYf`_ca`a`YbXYb`GU]gcb`df`ÅgYbh]YfYb`k`]fX"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U["XY